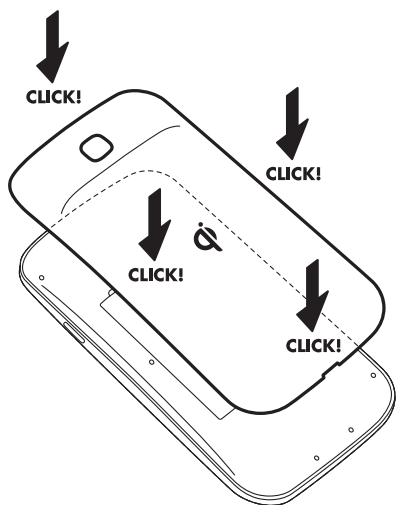
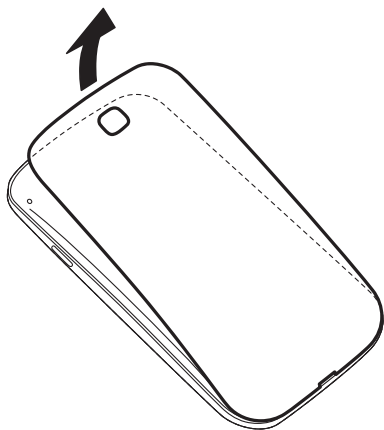


VITAHULT

Samsung Galaxy S4



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH	4
中文	5
繁中	6
한국어	7
日本語	8
BAHASA INDONESIA	9
BAHASA MALAYSIA	10
عربي	11
ไทย	12

Charger features

- Compatible with all Qi-certified products for wireless charging.
- Compatible with WPC 1.1 standard.
- Suitable for Samsung® Galaxy S4.

Instructions for use

- Remove the battery cover of your phone and attach VITAHULT wireless charging cover.
- For wireless charging, place your phone on top of the plus sign (+) on the charger. The device must be placed directly over the plus sign (+) on the charger for the charging function to work optimally.

Good to know

- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.
- Charger operating temperature: 0°C to 30°C.

To clean the cover, unplug it from the phone and wipe with a moist cloth. Never submerge in water. Wipe dry with a clean cloth.

Save these instructions for future use.

WARNING:

Only use in dry locations.

Children should be supervised to ensure they do not play with the product.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, 343 81 Älmhult

Notice for Trademark

The terms Samsung, Samsung Galaxy S4 are trademarks or registered trademarks of SAMSUNG in the United States or other countries.



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

充电器参数

- 兼容所有 Qi (质量指标) 认证的无线充电产品。
- 兼容 WPC 1.1 标准。
- 适用于 Samsung® Galaxy S4。

使用说明

- 取下您的手机外壳，将 VITAHULT 无线充电外壳连接到您的手机。
- 如要无线充电，请将您的手机置于充电器的加号标志 (+) 上面。为获得最佳充电效果，必须将设备直接置于充电器的加号标志 (+) 上面。

使用须知

- 设备在充电过程中可能会发热；这完全是正常现象，充电完成后，设备将会逐渐冷却。
- 由于设备的电池容量、充电量、电池寿命和周围环境温度不同，充电时间也有所不同。
- 充电器工作温度：0°C 到 30°C。

要清洁保护套，请从手机上取下，然后用湿布擦拭。请勿浸入水中。用干净布块擦干。

请妥善保管本说明书，以备日后参考。

警告：

只能在干燥的环境下使用。

孩子必须在人监护的情况下使用，以防产品被孩子当作玩具把玩。

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, 343 81 Älmhult

商标说明

Samsung、Samsung Galaxy S4 是三星公司在美国或其他国家/地区的商标和注册商标。



“Qi” 标志为无线充电联盟商标。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

VITAHULT無線充電背蓋 S4

充電器規格

- 與Qi認證的無線充電產品相容。
- 與WPC 1.1 標準相容。
- 適用於Samsung® Galaxy S4。

使用說明

- 拆下手機的電池背蓋，安裝VITAHULT無線充電背蓋。
- 把手機放在充電器的“+”符號上，即可無線充電。裝置必須直接放在充電器的“+”符號上，使充電功能正常運作。

使用須知

- 當裝置充電中會有發熱情形為正常現象，充好電後會漸漸冷卻。
- 充電時間會因裝置的電池容量、充電程度、電池的使用時間及周圍環境的溫度而不同。
- 充電器適合的使用溫度：0°C - 30°C。

清潔背蓋時，請拔掉手機的插頭，並用濕布擦拭乾淨，再用乾布擦乾。請勿浸泡水中。

請妥善保存使用說明，以供參考。

警告：

只能在乾燥地方使用。

務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。

委製商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, 343 81 Älmhult

商標須知

Samsung、Samsung Galaxy S4為三星電子公司在美國或其他國家註冊的商標。



“Qi”符號代表無線充電標準



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

注意！

依據低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或

工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

충전기 기능

- 무선충전 Qi 승인 전제품 사용 가능합니다.
- WPC 1.1 기준에 부합합니다.
- 삼성® 갤럭시S4용.

사용설명

- 휴대전화의 배터리 커버를 벗기고 VITAULT/비타홀트 무선 충전커버를 부착하세요.
- 충전기의 + 표시 위에 휴대전화를 올려놓고 충전합니다. 최적의 충전을 위해서는 충전기의 + 표시 위에 바로 기기를 올려놓아야 합니다.

한국어

추가정보

- 충전 과정에서 기기가 따뜻해지는 현상은 지극히 정상적이며 충전이 끝나면 다시 원래 상태로 돌아갑니다.
- 충전시간은 건전지 용량과 충전단계, 건전지 수명, 주변 기온에 따라 달라질 수 있습니다.
- 충전가능온도: 0°C~30°C

커버를 세척할 때는 휴대전화의 플러그를 빼고 젖은 천으로 닦아주세요. 물에 담그지 마세요. 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

나중을 위해 본 설명서를 보관하세요.

경고:

습기가 없는 곳에서만 사용하세요.

어린이가 본 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해주세요.

제조사: **IKEA of Sweden AB**

주소: : **Box 702, 343 81 Älmhult**

등록상표 공지

삼성과 삼성 갤럭시 S4는 미국과 그 외 국가에서 삼성의 상표 또는 등록상표입니다.



'Qi' 마크는 무선 충전 표준인증기관인 WPC(Wireless Power Consortium)의 트레이드 마크입니다.



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

充電器の特徴

- すべてのQi規格認証ワイヤレス充電製品に対応。
- WPC 1.1規格準拠。
- Samsung® Galaxy S4に適しています。

使用方法

- 携帯電話の電池カバーを取り外して、VITAHULT/ヴィータフルト ワイヤレス充電力カバーを取り付けます。
- 充電器の「+」マークの上に携帯電話を置いて充電します。「+」マークを覆うように携帯電話を置かないと正しく充電できません。

お役立ち情報

- 充電中、機器が熱くなることがありますが、異常ではありません。充電が終わると次第に冷めます。
- 充電時間は電池の容量・残量・経年数や周囲の温度によって異なります。
- 充電器の作動温度：0℃～30℃

カバーのお手入れをする際には、携帯電話から取り外したカバーを水で湿らせた布で拭いてください。絶対に水につけないでください。残った水分は清潔な乾いた布で拭き取ってください。

この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

警告：

湿気や水気のない乾燥した場所でのみご使用ください。

お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。

製造者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, 343 81 Älmhult

登録商標について

「Samsung」および「Samsung Galaxy S4」は、米国およびほかの国々におけるSamsungの商標または登録商標です。



「Qi（チー）」マークは、ワイヤレスパワーコンソーシアム（WPC）の登録商標です。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Fitur charger

- Sesuai dengan semua produk bersertifikasi Qi untuk charging secara wireless.
- Sesuai dengan standar WPC 1.1.
- Cocok untuk Samsung® Galaxy S4.

Petunjuk penggunaan

- Lepas penutup baterai smartphone Anda dan pasang penutup charger wireless VITAHULT.
- Untuk mengisi secara wireless, letakkan smartphone di atas tanda plus (+) pada charger. Perangkat harus ditempatkan langsung di atas tanda plus (+) pada charger agar pengisian berfungsi secara optimal.

Informasi tambahan

- Perangkat dapat memanaskan saat dicas; ini merupakan hal normal dan akan mendingin setelah selesai dicas.
- Waktu pengisian berbeda-beda sesuai dengan kapasitas baterai, tingkat charging, usia baterai dan suhu di sekitar.
- Suhu pengoperasian charger: 0°C to 30°C.

Untuk membersihkan penutup, cabut kabel dari smartphone dan bersihkan dengan lap basah. Jangan masukkan ke dalam air. Keringkan dengan lap kering dan bersih.

Simpan petunjuk ini untuk penggunaan berikutnya.

PERINGATAN:

Hanya digunakan di tempat kering.

Awasikan anak-anak agar tidak bermain dengan produk ini.

Produsen: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, 343 81 Älmhult

Pernyataan untuk Merek Dagang

Istilah Samsung, Samsung Galaxy S4 adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar milik SAMSUNG di Amerika Serikat atau negara lainnya.



'Simbol 'Qi' adalah merek dagang dari Wireless Power Consortium.



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Ciri-ciri pengecas

- Bersesuaian dengan semua produk diperakui Qi untuk mengecas tanpa wayar.
- Bersesuaian dengan piawaian WPC 1.1.
- Sesuai untuk Samsung® Galaxy S4.

Arahan penggunaan

- Tanggalkan sarung bateri dari telefon anda dan pasangkan sarung mengecas tanpa wayar VITAHULT.
- Untuk mengecas tanpa wayar, tempatkan telefon anda atas simbol (+) pada pengecas. Peranti mesti ditempatkan langsung di atas simbol (+) pada pengecas agar fungsi mengecas dengan optimum.

Untuk pengetahuan

- Peranti mungkin memanaskan semasa dicas; ini biasa dan beransur sejuk semula selepas dicas sepenuhnya.
- Masa mengecas mungkin berbeza berdasarkan kepada keupayaan bateri peranti, tahap mengecas, hayat bateri dan suhu kawasan persekitaran.
- Suhu mengendali pengecas: 0°C to 30°C.

Untuk membersihkan sarung, tanggal palam dari telefon dan lap dengan kain lembap. Jangan benam ke dalam air. Lap kering dengan kain bersih.

Simpan arahan ini untuk kegunaan masa depan.

AMARAN:

Guna hanya di lokasi kering.

Kanak-kanak harus diselia bagi memastikan mereka tidak bermain dengan produk tersebut.

Pengeluar: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, 343 81 Älmhult

Notis Cap dagang

Terma Samsung, Samsung Galaxy S4 ialah cap dagang atau cap dagang berdaftar Samsung di Amerika Syarikat atau negara-negara lain.



Simbol 'Qi' merupakan tanda dagangan Wireless Power Consortium.



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

خصائص الشاحن

- متوافق مع جميع المنتجات المعتمدة للشحن اللاسلكي Qi.
- متوافق مع مقاييس WPC 1.1.
- مناسب سامسونج جالاكسي S4.

تعليمات الاستخدام

- انزع غطاء البطارية من هاتفك ثم أوصل غطاء الشحن اللاسلكي VITAHULT.
- للشحن اللاسلكي، ضع هاتفك فوق علامة (+) على الشاحن. يجب وضع الجهاز مباشرة فوق علامة (+) على الشاحن لكي تعمل وظيفة الشحن بشكل مثالي.

من المفيد معرفته

- الأجهزة قد تصبح ساخنة أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً حيث أنها سوف تبرد تدريجياً مرة أخرى بعد انتهاء الشحن.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً لسعة بطارية الجهاز، مستوى الشحن، عمر البطارية ودرجة حرارة المنطقة المحيطة.
- درجة حرارة تشغيل الشاحن: 0° إلى 30° مئوية.

لتنظيف الغطاء، افصله من الهاتف وامسحه بقطعة قماش رطبة. لا تقم أبداً بغمره في الماء. جففه بقطعة قماش نظيفة.

يرجى حفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.

تحذير:

يستخدم فقط في أماكن جافة.
يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالمنتج.

المصنّع: ايكيا السويد

العنوان: Box 702, 343 81 Älmhult

إشعار عن العلامة التجارية

إن عبارات سامسونج، سامسونج جالاكسي S4 هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة سامسونج في الولايات المتحدة أو بلدان أخرى.



رمز 'Qi' هو علامة تجارية للمجموعة التي تدعم الشحن اللاسلكي.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

คุณสมบัติของที่ชาร์จ

- ใช้ร่วมกับสินค้าที่ผ่านมาตรฐาน Qi ในการชาร์จไฟแบบไร้สาย
- เป็นไปตามมาตรฐาน WPC 1.1
- เหมาะสำหรับ Samsung® Galaxy S4

คำแนะนำการใช้งาน

- ถอดฝาด้านหลังโทรศัพท์ออกจากรุ่นติดเคสชาร์จแบบไร้สาย VITAHULT/รีตาร์ทูล์ เข้ากับโทรศัพท์
- สำหรับการชาร์จแบบไร้สาย เพื่อให้ชาร์จไฟได้เต็มประสิทธิภาพ วางโทรศัพท์ไว้บนเครื่องหมายบวก (+) บนเครื่องชาร์จ

ข้อควรรู้

- อุปกรณ์ไฟฟ้าอาจร้อนระหว่างการชาร์จ ซึ่งเป็นเรื่องปกติ โดยอุปกรณ์จะค่อยๆ เย็นลงสู่อุณหภูมิปกติ หลังชาร์จไฟจนเต็ม
- เวลาในการชาร์จอุปกรณ์แต่ละชนิดอาจแตกต่างกันตามความจุของแบตเตอรี่ ระดับในการชาร์จ อายุของแบตเตอรี่ และอุณหภูมิของสิ่งแวดล้อมโดยรอบ
- อุณหภูมิของที่ชาร์จ ขณะใช้งาน: 0-30 องศาเซลเซียส

เมื่อต้องการทำความสะอาด เคส ปลั๊กออกจากโทรศัพท์และเช็ดด้วยผ้าชุบน้ำบิดหมาด ห้ามนำเคสจุ่มน้ำ เช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

เก็บคำแนะนำนี้ไว้ในกรณีจำเป็น

ข้อควรระวัง

ใช้เฉพาะในพื้นที่แห้งเท่านั้น

ห้ามให้เด็กเล่นสินค้า

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่: Box 702, 343 81 Älmhult

เอกสารเรื่องเครื่องหมายการค้า

คำว่า Samsung และ Samsung Galaxy S4 เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าที่จดทะเบียนแล้วของบริษัท SAMSUNG ในประเทศสหรัฐอเมริกาหรือประเทศอื่นๆ



สัญลักษณ์ 'Qi' คือเครื่องหมายการค้าของอุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่ไร้สาย (Wireless Power Consortium: WPC)



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA